

## Presentade la 47<sup>e</sup> edizion de Fieste de Patrie dal Friûl

L'inovâl dai 947 agns de costituzion dal Stât patriarcjâl si celebrerà a Tarcint

Tarcint, la “Perle dal Friûl”, al darà acet ae 47<sup>e</sup> edizion de Fieste de Patrie dal Friûl par celebrâ i 947 agns de costituzion dal Stât patriarcjâl furlan, fondât ai 3 di Avrîl dal 1077. Il program une vore siôr de Fieste - inmaneade chest an dal Comun di Tarcint, de Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie e de Agenzie regionâl pe lenghe furlane - ARLeF, in colaborazion cul Istitût Ladin Furlan “Pre Checo Placerean” – al è stât presentât ai 3 di Avrîl inte sede di Udin de Regjon, cui intervents dal assessôr regionâl aes autonomiis locâls, Pierpaolo Roberti, dal president de ARLeF, Eros Cisilino, dal sindic di Tarcint, Mauro Steccati, e dal president dal Istitût Ladin Furlan, Geremia Gomboso.

Te stesste ocasion al è stât ancje presentât il gnûf video dal canâl YouTube in lenghe furlane “YouPalTubo”, [La bandiere furlane tal spazi](#) là che si conte la storie di no crodi di Gregory Thomas Linteris, l’astronoute american di divignince furlane che al à puartât cun se la bandiere dal Friûl tal spazi. Linteris, che vuê al è inzeugnâr mecanic tal Istitût pai standard e pe tecnologjie dai Stâts Unîts, une volte informât de iniziative al à acetât di intervignî ae presentazion cuntun messaç video là che al à contât cemût che, tal 1997, al à rivât a puartâ in orbite sul Shuttle la acuile furlane, mostrant il so grant leam cul Friûl.

*"O soi pardabon sodisfat – al à marcât Roberti, ringraziant la ARLeF pal lavôr impuartant che e je daûr a fâ -. La Regjon e à invistîf une vore in chescj agns inte promozion de lenghe furlane e par infuartî la identitât furlane vie par dut l’an: vuê o viodìn une rispueste dal teritori che al vûl puartâ indenant iniziativis di valorizazion propit pe ocasion de nassite dal Stât Patriarcjâl, ai 3 di Avrîl dal 1077. A son 70 i comuns dal Friûl-Vignesie Julie che a daran acet ai events in calendari pal 2024 cun 122 apontaments. Une edizion record, duncje, che di subit si è mostrade partecipade e preseade".*

*"Se il Friûl-Vignesie Julie e je une regjon tant siore e diferente dal pont di viste culturâl e des tradizions - al à zontât – al è ancje in graciis des sôs particolaritâts linguistichis, tacant dal furlan par rivâ al sloven e al todesc". Il rapresentant dal guvier regionâl al à volût fâ il pont ancje su la impuartance di mantignî un nivel di cualitât alt: "Dome doi agns indaûr o vin presentât cu la ARLeF il gnûf canâl YouTube dedicât ai zovins e ae lenghe furlane. Vuê chest canâl al è rivât a cuasi 2 milions di visualizacions, tocjant e metint in contat furlans che a son a stâ no dome inte nestre regjon, ma ancje tal rest dal mont. Un canâl che al fevele aes gnovis gjenerazions, inte lôr lenghe mari e doprant i lôr mûts di espression: un altri sucès, un pas indenant impuartant par saldâ la nestre identitât cuntun voli bande l'avignî.*

### INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche / e-mail: [arlef@caltpr.it](mailto:arlef@caltpr.it)

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<<

Il **president de ARLeF, Eros Cisilino**, che al à ringraziât ducj i presints, al à marcât il fat che *chest an il cûr des celebrazions pai 947 agns de nassite de Patrie dal Friûl al sarà Tarcint, un dai lûcs simbul de identitât furlane, là che al è nassût il gjenâl Chino Ermacora e là che pre Duili Cuarnâl al à cjatât bonstâ pes sôs preseadis ativitâts: a saran in tancj a celebrâ cun nô chei valôrs culturâi e linguistics che a rapresentin ad implen il popul furlan*. Cisilino al à ancje ricuardât, cun sodisfazion, la varietât dai events in program in dut il Friûl: «*Vê plui di 100 events colaterâi al è un sucès grant che al testimonee l'interès fuart des aministrazions comunâls, cu lis associazions, in cont de culture furlane che si celebre te Fieste. Al è un dât significatîf, come ancje il fat che a sedin sparniçâts in maniere compagne par dut il teritori furlan, sedi te nestre Region che in Venit, là che ancje i Comuns dal mandament di Puart a àn insiorât il calendari cun ativitâts interessantis. Un element indicatîf al è ancje il fat che ducj chescj events a vedin une grande frescjece e une proiezion bande l'avignî. Chest si lu capîs ben cjalant la fate des iniziativis, che in tancj câs a son stadis pensadis par stiçâ l'interès e la partecipazion ative des gnovis gjenerazions*».

«*O sin onorâts e braurôs di dâ acet a cheste edizion de Fieste de Patrie dal Friûl a Tarcint. Ancje la nestre "Perle dal Friûl" e sarà infin, par une di, la capitâl dal Friûl, clamant dongje, ai 7 di Avrîl cu ven, il popul furlan par memoreâ i 947 agns de nassite de Patrie, un fat storic che la nestre comunitât si ricognòs ancjemò vuê tai siei principis*», al à declarât il **sindic di Tarcint, Mauro Steccati**.

**Geremia Gomboso**, president dal Istitût Ladin Furlan "Pre Checo Placerean", al à ricuardât cemût che *al sedi un recupar des relazions tra lis minorancis linguistichis furlane, slovene e todescje, che a lavorin adun e a fasin squadre. O crôt che chest al sedi un dât significatîf che si scuen marcâ propit in cheste ocasion di celebrazions. E je di fat une note positive, a pet di altris mancûl buinis come la aprovazion mancjade dal messâl roman in lenghe furlane. Ma ancje il tant lavôr, ancjemò di fâ, intes scuelis e inte Universitât, lûcs clamâts a insegnâ la nestre storie ai zovins. Cence di chest lis fantatis e i fantats no savaran mai dal rûl che o vin vût e che o vin in Europe, sedi dal pont di viste politic che religjôs*.

**IL PROGRAM DE ZORNADE** Lis celebrazions a tacaran in place Libertât, aes 9.30, là che al è previodût l'incuintri dai partecipants e, come par tradizion, la esposizion de bandiere dal Friûl, compagnade de Bande musicâl ex alpins di Cuie. Aes 9.45 il corteu si moverà bande il Domo (vie Rome), là che aes 10 i rapresentants des trê diocesis dal Friûl a disaran Messe par furlan, cun leturis e preieris ancje par sloven e todesc. La funzion e sarà acompagnade de Corâl "San Pietro Apostolo" di Tarcint. Des 10 indenant al larà in onde il speciâl "Fieste de Patrie" su Telefriuli (canâl 11) che al trasmetarà in direte la liturgjie e, subit dopo, la cerimonie civîl inte transmission "Il campanile della domenica". Finide la messe, aes 11, in place Rome, si esibissarà il grup folcloristic Chino Ermacora. Aes 11.30, inte sale Margherita (viâl Olinto Marinelli), a scomençaran lis celebrazions civîls cu la esecuzion dal Imni dal Friûl e la leture de Bole imperiâl. Dopo dal tradizional scambi de bandiere tra il sindic dal Comun che al à ospitât la manifestazion l'an passât

#### INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche / e-mail: [arlef@caltpr.it](mailto:arlef@caltpr.it)

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

(Caprive) e chel di chest an, a saran i salûts des tantis autoritâts intervignudis. Tal dopomisdì, des 15.30 indenant, palaç Frangipane (place Cornelio Frangipane) al vierzarà lis puartis pai itineraris culturâi: a son in program lis visitis vuidadis ae mostre e al laboratori permanent dai Mascarârs, al Museu dal Grup Folkloristic Chino Ermacora e ae Mostre "Universo Donna" dal Circul Fotografic Grandangolo. Cui che al varà plasê, al podarà fermâsi a gustâ a Tarcint, cuntun menù a presit concuardât, di prenotâ, tal ristorante "Costantini" (a Cuelalt, tel. 0432.792372), te pizarie ristorante "Al Sole 2" (a Tarcint, 0432.785056), e tal ristorante pizarie "Al Tarcentino" (a Tarcint, 0432.785354).

**I EVENTS COLATERÂI** – Par anticipâ lis celebrazions dai 7 di Avrîl, il Comun di Tarcint al à in program une schirie di events colaterâi. Miercus ai 3 di Avrîl, des 15 indenant, inte sale Diamante dal Palaç Frangipane (place Cornelio Frangipane) si tignarà la cunvigne "Fantats, infants e zovinutis. Teatri pes gnovis gjenerazions e lenghis minorizadis", inmaneât in colaborazion cul Teatri Stabil Furlan. In chês stesse dì, aes 20.30, inte sale Margherita (viâl Olinto Marinelli) al larà in sene il spetacul teatrâl e musicâl di e cun Dino Persello: "Il trio nus vuardi". Vinars ai 5 di Avrîl, aes 11, l'Auditorium de scuele primarie "Olinto Marinelli" al darà acet a un incuintri cui arlêfs des classis cuartis, par cure dal Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean, cu la presentazion dal fumet "3 di Avrîl 1077". Simpri vinars, aes 18, inte Biblioteche Civiche "Pierluigi Cappello" e je invezit in program la presentazion dal libri "Quando le montagne si colorano di rosso", di Stefania P. Nosnan.

Come ogni an, la celebrazion de Fieste de Patrie dal Friûl e je insiorade, su dut il teritori furlan, di un calendari plen di events culturâi colaterâi, tant che spetacui teatrâi, events musicâi, presentazion di libris e tant altri. A saran plui di cent i events promovûts di passe 60 Comuns che a àn aderît al bant pe poie aes manifestazions che a compagnin l'inovâl, promovût de ARLeF in atuazion de Leç n. 6/2015.

Udin, ai 3 di Avrîl dal 2024

#### INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche / e-mail: [arlef@caltpr.it](mailto:arlef@caltpr.it)

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<<<

## Greg Linteris, l'astronaute furlan che al puartà la bandiere dal Friûl tal spazi

In ocasion de 47<sup>e</sup> Fieste de Patrie dal Friûl i fantats di YouPalTubo a àn realizât un gnûf video su YouTube che al conte cheste aventure straordinarie

Ai 4 di Avrîl dal 1997 (juste dopo dai 3 di Avrîl, zornade une vore cjare ai furlans che in chê dì a ricuardin la costituzion dal Stât patriarcjâl furlan, tal 1077) il prin astronaute di divignince furlane te storie al partì par une mission spaziâl sul Space Shuttle Columbia, puartant daûr la bandiere dal Friûl. Propit a lui, ven a stâi Gregory Thomas Linteris, la youtuber Desiree Chiappo Debegnach e à dedicât un gnûf video di YouPalTubo: il canâl YouTube cun passe 12.500 iscripts promovût de ARLeF – Agjenzie regjonâl pe lenghe furlane, là che i protagoniscj a son une clape di zovins furlans impegnâts a contâ lis lôr passions, metint adun videos su curiositâts dal Friûl.

La clip [La bandiere furlane tal spazi](#) e je stade screade in maniere uficiâl vie pe presentazion dal program pes celebrazions de 47<sup>e</sup> edizion de Fieste de Patrie dal Friûl, là che al è intervignût, cuntun videomessaç, il stes astronaute, che vuê al è inzegnâr mecanic al NITS - National Institute of Standards and Technology (Istitût nazionâl pai standard e la tecnologie dai Stâts Unîts).

Greg al è nassût tal New Jersey di doi emigrâts furlans: Luigi Linteris, di San Zuan di Cjasarse, e Elena Maria Alfenore, di Prodolon di San Vît dal Tiliment. Propit dai gjenitôrs, soledut dal pari, Greg al à ereditât il leam cu la sô tiere di divignince. La sô e je une storie fate di sucès: une lauree a Princeton, un master a Stanford, un dottorât in inzegnarie mecaniche e aerospaziâl, e plui tart il spazi. Dopo cetantis selezions e un adestrament grivi, Linteris al è partît pe sô prime mission sientifiche sul Shuttle, la STS-83, puartant indenant experiments peâts al fenomen de combustion in microgravitât, ae mecaniche dai fluïts e ae sience dai materiâi. Propit par cheste ocasion si è puartât daûr la bandiere dal Friûl: ogni astronaute di fat al pues sielzi cualchi ogjet personâl di vê cun se intant des missions e lui, in maniere significative, al à volût la bandiere dal Friûl, par ricuardâi la sô tiere e i valôrs di comunitât che i son stâts trasmetûts.

Il standart cu la acuile eraldiche che lu à acompagnât tal Shuttle i jere stât consegnât di une cubie di parincj dal pari, emigrâts in Canadá e une vore atîfs inte Famee Furlane di Toronto: Sara Alfenore e il so om, Mario Fava. Simpri lôr, dopo che al è tornât su la Tiere, i àn fat fieste inte capitâl dal Ontario propit cuntune cerimonie speciâl de Famee, adun cun altris furlans.

Udin, ai 3 di Avrîl dal 2024

### INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche / e-mail: [arlef@caltpr.it](mailto:arlef@caltpr.it)

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<